

EN ISO 13485

CE  
1639

# MK400L

## USER MANUAL



### • Indications for safety use

Read this manual carefully. This manual is for user's safety and preventing any property-loss. Before using our device, please read this manual inevitably.

### • Indicaciones para un uso seguro

Lea detenidamente este manual para seguridad del usuario y prevenir un mal uso. Antes de la utilización de nuestro dispositivo, por favor lea sin falta este manual.

### • Indicazioni per un utilizzo sicuro

Leggere con attenzione il presente manuale per tutelare la sicurezza dell'utente ed evitare danni al dispositivo. Prima di utilizzare il dispositivo è necessario leggere il manuale.

[www.dsmaref.com](http://www.dsmaref.com)

**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.

## Garanzia

La ringraziamo per aver scelto il nostro dispositivo. DAESUNG MAREF continuerà a migliorare la qualità dei propri prodotti.

※ DAESUNG MAREF non sarà ritenuta esponsabile per qualsiasi difetto dovuto a negligenza dell'utente o per i casi seguenti

1. Malfunzionamento provocato da urti violenti.
2. Riparazioni o sostituzioni di parti non autorizzate.
3. Utilizzo del dispositivo in condizioni ambientali diverse da quelle specificate.
4. Mancata osservanza del presente manuale di istruzioni.
5. I gambali sono da ritenersi articoli consumabili e pertanto non sono coperti da garanzia.

Nombre del dispositivo	<b>Intermittent Pneumatic Compression system</b>
NOME DEL MODELLO	<b>MK400L</b>
GARANZIA LUOGO DI ACQUISTO	<b>dispositivo: 1 anni</b>

**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.



# 1

## Informazione

### 1-1. Introduzione di MK400L

Grazie per aver acquistato un prodotto. Questo prodotto è un sistema dell'arto comprimibile e la circolazione terapia per migliorare la circolazione del sangue nel corpo umano.

Questo prodotto è composto dal dispositivo pneumatico intermittente, le redancie con 6 camere d'aria, e il tubo collegabile. Il principio di funzionamento è che l'aria dal dispositivo sarà portata al manicotto con 6 camere d'aria e pressurizza le camere d'aria sequenzialmente 1 a 6rd.

Questo manuale contiene informazioni su come utilizzare e mantenere questo prodotto. Si prega, e' ben informati di questo manuale per utilizzare questo prodotto in modo corretto e per evitare che il malfunzionamento del miglior effetto. Tenere sempre questo manuale con questo sistema, si prega di leggerlo attentamente prima di utilizzare il sistema in modo corretto.

### 1-2. Destinazione d'uso

Un dispositivo destinato a trattare / prevenire l'edema, aumentando il flusso di sangue venoso con un dispositivo e gonfiaggio maniche.

### 1-3. Il bersaglio di trattamento del gruppo e delle malattie

- Linpedema

### 1-4. Previsto tranne un gruppo di trattamento

- Acute neuropatia e Plessopatia
- acuta polmonare Edema
- acuta dei tessuti molli Trauma
- acuta tromboflebite
- Malattie cardiovascolari non compensata
- Epilessia
- Erisipela
- condizioni febbrili
- glaucoma
- insufficienza epatica o renale

- Malattie infettive
- Conosciuto (o sospetta) trombosi venosa profonda
- Linfangite
- Processi occlusivi in linfatiche Paths
- osteosintesi o Joint Replacement in linfatiche Paths
- Stimolatore cardiaco
- Dolore Obscure in zona addominale
- Gravidanza patologica
- Malattie tumorali
- Infiammazione

### **1-5. effetto collaterale**

- aumento temporaneo del dolore
- petecchie
- rottura dei capillari - se la pressione supera il livello consigliato
- ematoma
- reazione vegetativa in pazienti con un delicato sistema vegetativo
- congestione - in settori non trattati:
- infiammazione
- eruzione cutanea
- crampi muscolari
- arto eritema
- gonfiore temporaneo aumento

## 2

## Informazioni su sicurezza e funzionamento

### 2-1. Il funzionamento del dispositivo



- Il dispositivo è solo per uso interno. Non utilizzare il dispositivo in luoghi altamente umidi, per esempio, nella sauna o bagno,.  
(Ambiente umido può causare difetti meccanici o danni fisici causati da scosse elettriche o scottature.)
- Quando si utilizza o si trasporta questo prodotto si prega di fare attenzione a non scuotere o cadere questo dispositivo in quanto può provocare il malfunzionamento del dispositivo o non riescono a operare.
- Non inserire molte spine in una presa di corrente.  
(Utilizzare una presa che ha un interruttore per evitare il rischio di incendio.)
- Inserire la spina completamente in una presa di corrente per evitare il rischio di incendio.
- Non piegare o piegare il filo con la forza o mettere oggetti pesanti sul filo  
(Altrimenti, può portare ad un rischio di incendio.)
- Non mettere nessun oggetto sul dispositivo.  
(Durante il funzionamento, questi oggetti possono cadere dal dispositivo e provocare incendi o danni fisici per l'utente).
- Non accendere l'interruttore di alimentazione prima di applicare il manicotto ad un paziente. Collegare i tubi dopo il manicotto vengono applicati al paziente. Attivare l'alimentazione al dispositivo dopo il collegamento dei tubi alla presa d'aria nella parte anteriore del dispositivo di controllo per garantire sé.
- scollega il dispositivo in caso di tuoni, fulmini o interruzione di corrente.
- Smette di usare il dispositivo in caso di odore durante l'utilizzo del dispositivo. In questo caso, spegnere l'alimentazione elettrica ed estrarre la spina dalla presa, e quindi informa al centro di assistenza.  
(incidenti Fire & scosse elettriche possibile.)
- Non toccare l'ingresso del segnale, l'uscita del segnale o di altri connettori, e il paziente contemporaneamente.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, utilizzare l'alimentatore con messa a terra protettiva.  
(Esiste il rischio di incendi e scosse elettriche.)
- Si prega di non utilizzare questo dispositivo per bambini.



- Installa la spina di alimentazione in un luogo dove si può essere rimosso facilmente.
- Rimuove immediatamente la spina di alimentazione in caso di malfunzionamento.
- Non mettere o tirare una linea elettrica da una presa con le mani bagnate. (Si possono verificare incendi o scosse elettriche.)
- Non tirare il filo per spostare il dispositivo.  
(Se il filo è danneggiato, può causare incendi o scosse elettriche durante l'uso.)
- Grip la spina, non un filo, quando collegare o scollegare il dispositivo.  
(Può provocare danni fisici causati da scosse elettriche o scottature.)
- Non usare olio, benzina, alcool, o altri prodotti chimici per pulire il dispositivo o manicotto. Il dispositivo può essere delicatamente pulito con un panno asciutto o un panno.
- Fa attenzione a non lasciare che la polvere, acqua o altri liquidi entrino in contatto con o penetrare all'interno dell'unità principale di questo dispositivo. Non posizionare l'unità principale in cui potrebbe cadere in acqua o essere trascinato in acqua. Non utilizzare questo dispositivo durante il bagno o in prossimità di acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi con temperature superiori ai 40 ° C o sotto 0 ° C. (In caso contrario, potrebbe causare problemi meccanici, scosse elettriche, incendi, danni fisici o la proprietà-perdita.)
- Il dispositivo non deve essere utilizzato accanto a prodotti in tutto forte vettore.
- Las características de EMISIONES de este dispositivo lo hacen adecuado para su uso en áreas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A).  
Si se usa en un entorno residencial (para el cual normalmente se requiere CISPR 11 clase B), es posible que este dispositivo no ofrezca protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. El usuario puede necesitar tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el dispositivo.
- Utilizza la connessione di alimentazione in accordo con le specifiche di alimentazione in ogni paese.  
(Si possono verificare incendi o scosse elettriche.)
- essere prudenti per evitare che l'acqua o altre sostanze estranee di entrare nella parte interna del dispositivo.  
(Può causare insufficienza, scosse elettriche o incendi.)



- Non utilizzare il dispositivo nella zona con forte campo magnetico o campo elettromagnetico. Essa può causare un errore di motore o una valvola.
- Non posizionare oggetti sul dispositivo.  
(Durante il funzionamento, questi oggetti possono cadere dal dispositivo e provocare incendi o danni fisici per l'utente.)

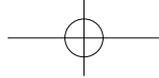


- Non usare- Non tentare di aprire, riparare o modificare questo dispositivo.  
Ciò potrebbe portare ad un rischio di incendi, scosse elettriche, o ferire l'utente.

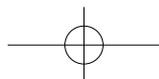
## 2-2. Indicaciones para el uso



- Si utilizza l'apparecchio sotto prescrizione di un medico sicuramente ad un paziente con qualsiasi intervento chirurgico, in particolare, gli organi interni, chirurgia del nervo o del cervello o un paziente entro 1 anno dopo la chirurgia.
- Non dirigere l'aria pressurizzata dal dispositivo verso gli occhi, naso, bocca o le orecchie. In caso contrario, può portare a un grave infortunio.
- Non piegare o piegare il tubo.
- Peli del corpo abbigliamento, e pelle potrebbe impigliarsi nella cerniera.
- Una manica può causare reazione allergica o eruzione cutanea quando viene utilizzato per la prima volta. In tal caso, rimuovere un manicotto immediatamente e consultare il medico.
- Utilizza le maniche con indossando panni sottili.  
(Può causare un'allergia ad una persona con pelle sensibile.)
- Non utilizzare il dispositivo nella zona con ossigeno denso o esposti a gas infiammabili.



- Se qualsiasi dolore, condizione anormale o l'edema si verifica durante l'uso del dispositivo, smettere di usarlo e lasciare che un medico valuti il sintomo.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo se si dispone di qualsiasi trattamento medico.
- Abbigliamento, peli del corpo, e la pelle possono rimanere intrappolati nella cerniera.
- Una manica può causare reazione allergica o eruzione cutanea quando viene utilizzato per la prima volta. In tal caso, rimuovere un manicotto immediatamente e consultare il medico.
- Utilizza le maniche con indossando panni sottili.  
(Può causare un'allergia ad una persona con pelle sensibile.)
- Non utilizzare il dispositivo nella zona con ossigeno denso o esposti a gas infiammabili.
- Se qualsiasi dolore, condizione anormale o l'edema si verifica durante l'uso del dispositivo, smettere di usarlo e lasciare che un medico valuti il sintomo.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo se si dispone di qualsiasi trattamento medico.
- Abbigliamento, peli del corpo, e la pelle possono rimanere intrappolati nella cerniera.
- Una manica può causare reazione allergica o eruzione cutanea quando viene utilizzato per la prima volta. In tal caso, rimuovere un manicotto immediatamente e consultare il medico.
- Utilizza le maniche con indossando panni sottili.  
(Può causare un'allergia ad una persona con pelle sensibile.)  
Non utilizzare il dispositivo nella zona con ossigeno denso o esposti a gas infiammabili.
- Se qualsiasi dolore, condizione anormale o l'edema si verifica durante l'uso del dispositivo, smettere di usarlo e lasciare che un medico valuti il sintomo.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo se si dispone di qualsiasi trattamento medico.
- Non - Tutte le impostazioni manuali devono essere regolate con le indicazioni o prescrizioni di un medico.





- Un principiante sarebbe meglio usare il dispositivo con 20mmHg per 10 minuti alla prima volta, e quindi aumentare l'intensità gradualmente la pressione in base alla condizione fisica. Se non v'è alcun problema durante il funzionamento, spegnerlo, anche se dispositivo ed il manicotto siano collegati correttamente.
- Se un utente non ottiene alcun effetto dopo trattamenti con questo dispositivo, non utilizzare più l'uso del dispositivo e informare il medico.
- Un utente con diabete o malattia vascolare è tenuta ad esaminare la pelle frequentemente.



- Qualsiasi Item (s) deve essere rimosso dalla tasca internamanchio o tratte di un utente prima di indossare le maniche. (In caso contrario, può provocare danni per gli elementi o le maniche.)
- Non utilizzare il dispositivo mentre in stato di ebbrezza.
- Si utilizza il dispositivo solo interno, alla temperatura di 0°C a 40°C. Eventuali condizioni di ambiente supera l'intervallo di temperatura consigliato potrebbero causare errori.
- Un manicotto deve essere il manicotto esclusivo per il modello della DAESUNG MAREF. Non utilizzare qualsiasi manica da altri produttori o da altri modelli DAESUNG MAREF.
- Se il dispositivo non funziona correttamente in qualsiasi modo, fermare il dispositivo immediatamente con il tasto Start/Stop.
- Assicurarsi di scollegare il dispositivo dopo l'uso e conservare manica in un luogo sicuro.
- Non utilizzare questo dispositivo in un ambiente con la possibilità di acqua penetrazione anche quando piove o luoghi umidi.

### 2-3. Custodia e manutenzione della manica



- Controllare il dispositivo e le sue parti su base regolare.
- Controllare la pulizia e sicurezza di funzionamento prima di utilizzare il dispositivo quando il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo.



- Mantenere maniche inutilizzati in un luogo pulito e asciutto. Non tenere le maniche a bassa temperatura in inverno. Maniche possono ottenere rigidi.
- Tiene in luogo sicuro con temperatura di funzionamento stabile, umidità o pressione atmosferica.
- Una manica può avere muffa se è mantenuto nella zona con umidità eccessivamente alti per lungo tempo.
- Non tenere maniche vicino alla stufa, sigarette, aghi o forbici per evitare danni alle maniche o incendio accidentale.
- Tenere i bambini lontano da questo dispositivo a causa del rischio di scosse elettriche o altre lesioni gravi.



- Non piegare o piegare le maniche da forza e mettere oggetti pesanti su di esso.
- Tranne il dispositivo di prova, non soffiare aria nel manicotto senza indossarlo. Non usare anche altri prodotti, ad eccezione del nostro dispositivo, a soffiare aria nel manicotto. Può causare danni alla manica.
- Manica non è lavabile.  
(La durezza del manicotto può essere più debole se è bagnato.)

## 2-4. Device safekeeping and maintenance



- Immediatamente richiede manutenzione per un fornitore o cliente centro di assistenza in caso di danneggiamento del dispositivo.
- Controlla pulizia e funzionamento sicuro prima di utilizzare il dispositivo quando il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Conservare il dispositivo nella zona dove le condizioni nocive non presenti, condizioni nocive possono includere pressione del vapore, alta bassa temperatura / umidità, ventilazione, luce, polvere, e la salinità.
- Quando il dispositivo è installato o eseguito, essere cauti, non scuotere o far cadere il dispositivo.
- Controlla il dispositivo e gli accessori a intervalli regolari.  
Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che il dispositivo sia pulito e funzioni correttamente.
- Tenere i bambini lontani da questo dispositivo per evitare il rischio di scosse elettriche o altre gravi lesioni.



- Una volta all'anno, controllare la manutenzione da parte di un agente di servizio o di un distributore
- Immediatamente richiede manutenzione per un fornitore o cliente centro di assistenza in caso di danneggiamento del dispositivo.
- Controlla pulizia e funzionamento sicuro prima di utilizzare il dispositivo quando il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Conservare il dispositivo nella zona dove le condizioni nocive non presenti, condizioni nocivi possono includere pressione del vapore, alta bassa temperatura / umidità, ventilazione, luce, polvere, e la salinità.
- Quando il dispositivo è installato o eseguito, essere cauti, non scuotere o far cadere il dispositivo.
- Controlla il dispositivo e gli accessori a intervalli regolari.  
Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che il dispositivo sia pulito e funzioni correttamente.
- Tenere i bambini lontani da questo dispositivo per evitare il rischio di scosse elettriche o altre gravi lesioni.
- Una volta all'anno, controllare la manutenzione da parte di un agente di servizio o di un distributore.



- Non tentare di aprire, riparare o modificare questo dispositivo. Ciò potrebbe portare ad un rischio di incendi, scosse elettriche, o lesioni per l'utente.

## 2-5. miscellanei



- Arresta il dispositivo immediatamente quando uno dei seguenti sintomi si osserva e notificare / consultare il medico / professionista medico.
- \* Ogni sintomo anomalo in un corpo tra cui piedi, polpacci e gambe durante l'applicazione.
- \* Hyperventilating o vertigini durante l'applicazione.
- \* Pressione eccessiva provocata dal dispositivo di compressione dell'aria su un'area specifica o un organismo
- \* prurito o paralisi mettendo su un manicotto

## 2-6. La marcatura RAEE



Questo simbolo che indica la raccolta separata per AEE si basa sulla DIRETTIVA 2012/19 / UE.

Lo scopo della presente direttiva è quello di contribuire alla produzione sostenibile e al consumo come prioritaria, la prevenzione dei RAEE e, inoltre, per il riutilizzo, riciclaggio e altre forme di recupero di tali rifiuti in modo da ridurre lo smaltimento dei rifiuti e di contribuire a un uso efficiente delle risorse e il recupero di preziose materie prime secondarie.

La presente direttiva copre tutte le AEE utilizzate dai consumatori e le AEE internate per uso professionale.

I consumatori devono contribuire attivamente al successo di questa raccolta e devono essere incoraggiati a riportare i RAEE.

Il produttore deve fornire le informazioni di tasso riutilizzabili, riciclabili e recuperabili. 75% è recuperato, e il 55% preparazione per il riutilizzo e riciclato nella categoria 5 (Piccola attrezzatura) nella DIRETTIVA 2012/19 / UE ALLEGATO III.

MK400L è un tasso di recuperabilità del 87.86% e un tasso di riciclabilità del 81,25%.

Informazioni per impianti di trattamento è messa a disposizione dei centri di preparazione per il riutilizzo e impianti di trattamento e riciclaggio da parte dei produttori di AEE.

DAESUNG MAREF, ogni qualvolta, è disposta a fornire.

## 2-7. Pulizia

### 2-7-1. Come pulire il dispositivo

- Se si trova qualche materiale estraneo sul dispositivo, prima spegnere il dispositivo e poi pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido con un po' d'acqua o un detergente neutro.  
(Puo' causare scolorimento, danno o malfunzionamento.)
- Per disinfettare il prodotto, prima spegnere il dispositivo e poi pulirlo utilizzando cotone morbido imbevuto di detergente neutro.  
(Puo' causare scolorimento, danno o malfunzionamento.)
- Attenzione, non lasciare che il liquido entri nella presa CA sul retro del dispositivo O la presa d'aria sul lato anteriore del dispositivo.
- Non pulire il dispositivo con benzene, diluente, alcool, ecc o spruzzare l'acqua direttamente sul dispositivo.  
(Puo' causare scolorimento, danni o malfunzionamenti.)  
\* Utilizzare un detergente neutro o l'alkalescence per la pulizia.  
Diluire in acqua se l'alcalino non e' diluito.  
Evitare di far entrare la sostanza a contatto con la pelle o gli occhi.

### 2-7-2. Come pulire il tubo

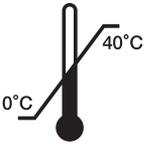
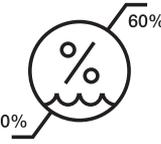
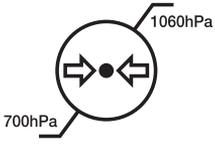
- Se si trova qualche materiale estraneo sul tubo, utilizzare un panno morbido per pulire il dispositivo con un po' d'acqua o un detergente neutro.
- Fare molta attenzione a non fare entrare qualsiasi liquido nel tubo.  
(Cio' potrebbe causare un riduzione della durata del tubo, rotture o provocare un incendio se e quando l'acqua entra nel dispositivo dal tubo.)
- Non spruzzare l'acqua direttamente sul tubo o mettere il tubo nell'acqua.
- Non pulire il dispositivo con benzene, diluente, alcool, ecc.

### 2-7-3. Come pulire il manicotto

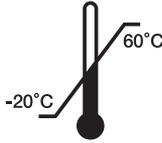
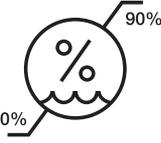
- Se si trova qualche materiale estraneo sul manicotto, utilizzare un panno o un tessuto secco per pulire il manicotto.
- Utilizzare un panno morbido con un po' di detergente o acqua per pulire e asciugare completamente il manicotto.  
(Si possono avere casi di riduzione di durata o modificazioni in presenza di un manicotto bagnato.)

## 2-8. Funzionamento, stoccaggio e condizioni di pulizia

### 2-8-1. Condizioni operative

Temperatura (°C)	Umidità relativa (%)	Pressione atmosferica (hPa)
		

### 2-8-2. Condizioni di conservazione

Temperatura (°C)	Umidità relativa (%)
	

3

## Pacco di prodotto

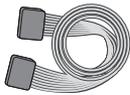
### 3-1. Parte del dispositivo



Organo principale



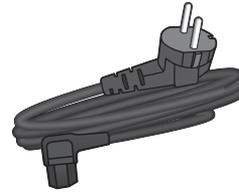
Manuale



aria di tubi (2EA)

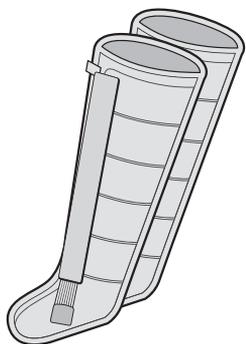


interruttore remoto  
(1EA)

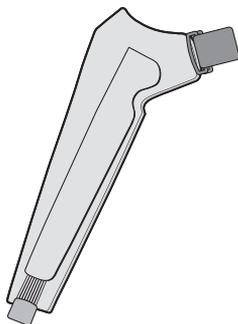


IL Codice di Potenza

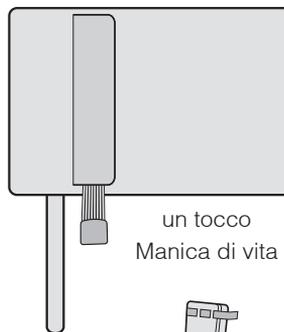
### 3-2. Accessori



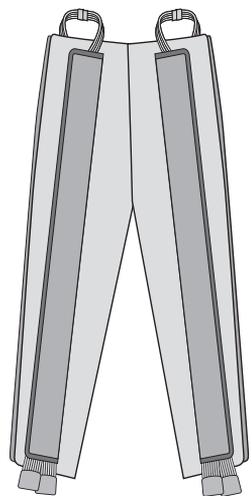
un tocco  
Manica di gamba



un tocco  
Manica di abbraccio

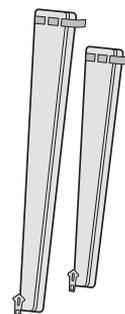


un tocco  
Manica di vita



Manica per tutto il corpo

gamba & abbraccio  
& tutto il corpo  
estensione zipper



Parte n.	Nome di parte
6LAGL20	Manica di gamba (L)
6LAGX30	Manica di gamba (XL)
6LAGY00	Manica di gamba (XXL)
6AAGF10	Manica di gamba
6WAGF10	Manica della vita
6PAGF00	Sleeve per tutto il corpo

## 4

## Descrizione del prodotto

## 4-1. Specifiche di dispositivo

Elementi		Specifiche
Modello		MK400L
Valutazione Tipo di protezione		Classe I, BF-tipo di dispositivo
Tensione nominale		100-127Vac~,50/60Hz 200-240Vac~,50/60Hz
capacità del fusibile		F3.15AL/250V
Consumo di energia		65VA 75VA
La pressione impostata		10-200mmHg $\pm$ 20mmHg (unità: 10mmHg)
Intervallo di tempo		1-90min (unità: 1min")
Dimensione		414(W) x 310(D) x 160(H)mm
Peso		5kg (solo corpo)
Certificazione	sicurezza	IEC60601-1
	EMC	IEC60601-1-2

**Rx  
ONLY**

L'impostazione dei valori di pressione deve essere effettuata sulla base delle indicazioni di un medico

## 4-2. Viste del dispositivo



Retro

Superiore



Lato sinistro

Fronte

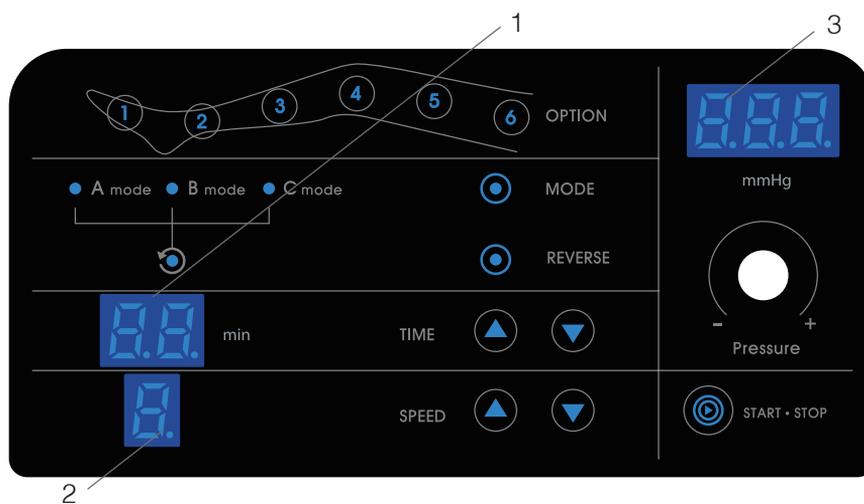
Lato destro

### 4-3. Nomi e funzioni delle parti



No	Nome	No	Nome
1	BUTTONE di OPTIONAL CARE	6	PRESSIONE DI ESERCIZIO SET UP KNOB
2	BUTTONE DI MODALITA' DI SELEZIONE	7	BUTTONE START/STOP
3	BUTTONE DI IMPOSTARE IL TEMPO	8	BUTTONE DI REVERSE
4	BUTTONE DI IMPOSTARE LA VELOCITA'	9	AIR SOCKET
5	SOCKET REMOTO	10	PRESA

#### 4-4. Display di Nomi e funzioni



No	Nome	No	Nome	No	Nome
1	Impostazione dell'ora	2	impostazione della velocità	3	impostazione della pressione

## 5

## L'uso e la procedura del prodotto

### 5-1. Prima di utilizzare un dispositivo

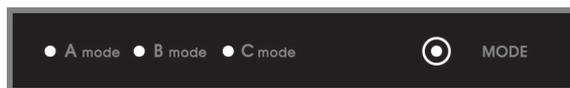
Per un utente nel periodo iniziale, si consiglia di utilizzare questo dispositivo dall'intensità pressione più bassa, e aumentare l'intensità gradualmente la pressione con il controllo delle condizioni del corpo sotto il consiglio di un medico per un uso più sicuro ed efficace. Fate voi stessi come una postura comoda per ottenere i migliori effetti.

### 5-2. Installazione e uso

- 1) imposta la periferica su una scrivania o un piatto posto orizzontalmente e collegare il cavo CA (spina) il dispositivo dopo aver controllato la tensione locale.
- 2) inserisce la spina di una tubazione collegabile ad una presa del dispositivo perfettamente.
- 3) collega un tubo con un manicotto.
- 4) applica il manicotto selezionato ad un paziente. Si consiglia per un paziente di usare panni sottili per proteggere la pelle e maglia durante il funzionamento. (Per favore cerniera perfettamente. Se decompresso manica può danneggiare la pelle o la manica durante il funzionamento)
- 5) imposta i dispositivi di modalità, tempo, pressione, velocità e REVERSE.  
O preme il tasto START/STOP senza alcuna impostazione per il precedente uso di impostazione o fabbrica consiglia l'uso.
- 6) Premere il pulsante START/STOP per iniziare ad operare.
- 7) Se il timer non si conclude durante l'uso, premere di nuovo il pulsante Start / Stop Per disattivare il dispositivo.
- 8) Dopo che l'aria è completamente sgonfiata dal manicotto, scollegare il cavo di alimentazione E premere il pulsante di alimentazione per interrompere completamente l'alimentazione.

### 5-3. L'impostazione di MODE

Tocca il bottone MODE finché è possibile selezionare la modalità desiderata da quella di A, modalità B, la modalità C. Se si tocca "●" di MODE, indicatore della modalità LED viene visualizzata la modalità selezionata in ordine di A Modo B> Metodo> C> Una modalità Onda di modo.

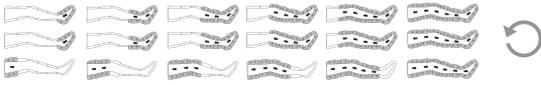


<p>Modalità A (modalità onda da 1 camera)</p>	<p>La camera d'aria selezionato (i) inflateds e sgonfia da da uno camere sequenzialmente fino alla coscia dal piede.</p> 
<p>Modalità B (modalità Squeezing)</p>	<p>Dopo tutto la camera selezionata dell'aria (s) gonfia in sequenza fino alla coscia dal piede, le camere gonfiati sgonfia subito</p> 
<p>Modalità .C (modalità onda da 2 camere)</p>	<p>La camera d'aria selezionato (s) inflateds e sgonfia da due camere sequenzialmente fino alla coscia dal piede</p> 

## 5-4. Impostazione di REVERSE

Se "⊙" "pulsante di REVERSE è toccato, dopo condotto del" ↻ " è visualizzato, la modalità selezionata viene modificata automaticamente in modalità REVERSE. Premere "⊙" pulsante Reverse per modificare una modalità di da una modalità, la modalità B, la C modalità a modalità inversa come le immagini.



<p>Modalità A (+ modalità inversa)</p>	<p>Si ripete che modalità A è azionato in senso inverso dopo due normali operazioni di modo A.</p> 
<p>Modalità B(+ modalità inversa)</p>	<p>Si ribadisce che la modalità B viene azionato in senso inverso dopo due normali operazioni di modalità B.</p> 
<p>Modalità C(+ modalità inversa)</p>	<p>Si ribadisce che la modalità C viene azionato in senso inverso dopo due normali operazioni di modalità C.</p> 

## 5-5. Impostazione dell'ora



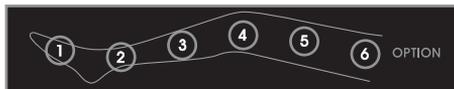
- Se il pulsante ▲ viene toccato per aumentare il tempo di utilizzo, indicatore di tempo aumenta di un'unità 1 minuti.
- Se il pulsante ▲ viene toccato per un lungo periodo di tempo, indicatore del tempo aumenta rapidamente.
- Se il pulsante ▼ viene toccato per diminuire il tempo di utilizzo, indicatore del tempo diminuisce di 1 unità di minuti
- Se il pulsante ▼ viene toccato per un lungo periodo di tempo, indicatore del tempo diminuisce rapidamente.
- L'intervallo di tempo è 1 ~ 90 minuti.

## 5-6. Impostazione SPEED



- Se il pulsante ▲ è toccato per aumentare la velocità a più velocemente di livello, indicatore di velocità aumenta di 1 unità di livello.
- Se il pulsante ▲ è toccato per lungo tempo, indicatore di velocità aumenta rapidamente.
- Se il pulsante ▼ è toccato per diminuire la velocità, indicatore di velocità diminuisce di 1 unità di livello.
- Se il pulsante ▼ è toccato per lungo tempo, indicatore del tempo diminuisce rapidamente.
- Gamma di livello di velocità è 1 ~ 6 livello

## 5-7. Regolazione opzionale di cura



- Se si tocca il numero abbinato ogni posizione camera, luce blu è visualizzata dal LED del numero e della camera selezionata viene gonfiata.

## 5-8. Impostazione della pressione



- Se la pressione pulsante "-" è attivato alla direzione, pressione è diminuita di 10 mmHg e di direzione, è aumentato di 10 mmHg.
- Indicatore di pressione "+" Visualizza il valore di pressione impostata.
- Pressione intervallo è 10 ~ 200mmHg.

## 5-9. START/STOP



- Se "◎" di START/STOP è toccato e LED verde è cambiato a LED blu, esso inizia a funzionare. Se "◎" di START/STOP è di interrompere il funzionamento e LED blu è cambiato a LED verde, interrompe il funzionamento.

## 5-10. interruttore remoto



- Premere l'interruttore remoto per avviare e arrestare il prodotto.

## 5-11. Collegamento

### 5-11-1. Come collegare il dispositivo e turb



- Dopo aver collegato una spina di tubazione collegabile alla presa d'aria del dispositivo, collegare l'altro connettore è rimasto del tubo di presa d'aria del manicotto.
- C'è un buco vicino alla presa dell'aria in cui l'utente può collegare l'interruttore remoto.
- Premere il tasto di interruttore remoto, interrompere l'operazione.

### 5-11-2. Come usare un manicotto



- Mette il manicotto selezionato dalla manica gamba, manicotto del braccio, del manicotto vita ad un paziente.
- Collegare una manica e un tubo collegabile.
- Inserisce un tappo tubo nella presa d'aria di una macchina.
- Inserisce la spina nella presa tubo di un manicotto e un dispositivo perfettamente per evitare perdite d'aria durante il funzionamento.tubing.

### 5-11-3. Come usare due manicotti

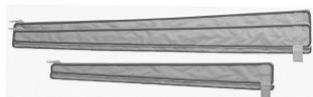


- Applica due maniche selezionati da manica gamba, braccio manica, manica di vita, corpo pieno manica a d un paziente.
- Collega due maniche e due tubi collegabili.
- Inserire due tubi spine due prese di aria di una macchina.
- Inserisce la spina del tubo nella presa di una bussola e un dispositivo perfettamente per evitare perdite durante il funzionamento aria.

---

※ Attenzione:in caso di uso due maniche di braccio, come la manica del braccio viene applicato a un cuore, si prega di tenere un protettore attorno a un pazienteo sotto indicazioni di un medico.

### 5-11-4. Come si usa estensione cerniera



- Usa una cerniera di estensione se il manicotto non si adatta.
- Zip giù completamente e mettela cerniera di estensione tra la manica e con chiusura a cerniera.

## 6

## Risoluzione dei problemi

## 6-1. Risoluzione dei problemi generali

No	Condizione	Causa	Soluzione
1	Assenza di alimentazione elettrica	errore di connessione di alimentazione	La spina è correttamente inserita nella presa di corrente?
2	Accendere ma non operativo	errore di alimentazione	Spegnere e riaccendere l'alimentazione al dispositivo
3	Rumoroso durante il funzionamento	Condizione di impostazione	E' installato in posizione orizzontale?
			È qualcosa di cui sul dispositivo?
4	Nessuna aria nelle tubazioni	Errore di connessione di tubi	Il tubo è correttamente inserito nel dispositivo?
		Tubi piegati	C'è qualche posto piegatura della tubi?
5	È l'iniezione di aria nel torto ordine	Condizione di collegamento	La spina è correttamente inserita nella presa di corrente?

## 6-2. Altri legati al difetto

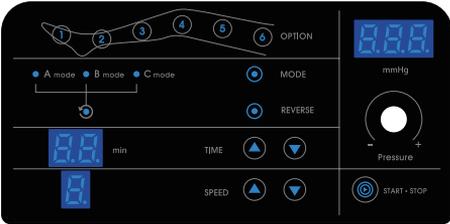
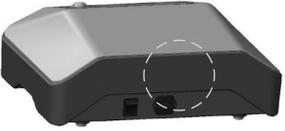
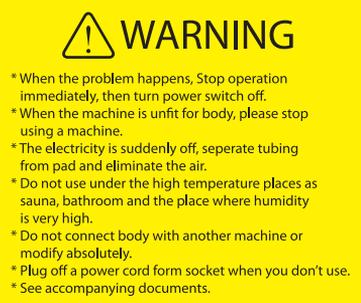
No	Condizione	Causa	Soluzione
1	Iniezione di aria debole	Air tubing damage	Plug correctly inserted into outlet?
		Air tubing socket damage	
		Inner parts defect	
2	Accendere ma non operativo	difetto di parti interne	Contattare il venditore

- ※ Non saremo responsabili per qualsiasi difetto se si è verificato dall'uso sconsiderato dell'utente, anche se nel periodo di garanzia.
- ※ Contattare il rivenditore o il luogo in cui ha acquistato il prodotto Per riparazioni o riacquisti.
- ※ Se il problema non risolve il problema, contattare il nostro centro assistenza.
- ※ Se il problema non risolve il problema, consultare il Manuale di servizio (RND-R-MSM-104-01-02).

## 7

## Etichette

## 7-1. Etichetta per dispositivo principale

No	Posizione dell'etichetta E la descrizione	Disegni di etichetta										
1	 <p>Inferiore del dispositivo (Etichetta principale)</p>	 <p><b>OS MAREF</b> DAESUNG MAREF CO.,LTD. 298-24, Gongdan-ro, Gunpo-si, Gyeonggi-do, Korea Tel : +82-31-459-7211 Fax : +82-31-459-7215 E-mail : info@dsmaref.com www.dsmaref.com</p> <p><b>EC REP</b> KTR Europe GmbH Mergenthalerallee 77, Eschborn, Hessen, 65760, Germany Tel: +49(0) 6196 887170 Fax: + 49(0) 6196 887 1728</p> <table border="1"> <tr> <td>Product name Intermittent Pneumatic Compression system</td> <td>Model name MK400L</td> </tr> <tr> <td>Dimension 414(W) x 310(D) x 160(H) mm</td> <td>Weight 5kg (Only Body)</td> </tr> <tr> <td>Power source AC200 - 240V, 50/60Hz</td> <td>Power consumption 75VA</td> </tr> <tr> <td>Setting Pressure 10~200mmHg ±20mmHg (Unit : 10mmHg)</td> <td>Setting Time 1~90 min (Unit : 1 min)</td> </tr> <tr> <td>Ambient operating conditions 0~40 C, 0~60%, 700~1060hPa</td> <td>Made in Korea</td> </tr> </table> <p>CE 1839</p> <p>SN</p> <p>RND-R-MUM-104-01-02</p>	Product name Intermittent Pneumatic Compression system	Model name MK400L	Dimension 414(W) x 310(D) x 160(H) mm	Weight 5kg (Only Body)	Power source AC200 - 240V, 50/60Hz	Power consumption 75VA	Setting Pressure 10~200mmHg ±20mmHg (Unit : 10mmHg)	Setting Time 1~90 min (Unit : 1 min)	Ambient operating conditions 0~40 C, 0~60%, 700~1060hPa	Made in Korea
Product name Intermittent Pneumatic Compression system	Model name MK400L											
Dimension 414(W) x 310(D) x 160(H) mm	Weight 5kg (Only Body)											
Power source AC200 - 240V, 50/60Hz	Power consumption 75VA											
Setting Pressure 10~200mmHg ±20mmHg (Unit : 10mmHg)	Setting Time 1~90 min (Unit : 1 min)											
Ambient operating conditions 0~40 C, 0~60%, 700~1060hPa	Made in Korea											
2	 <p>Top del dispositivo (Foglio di finestra)</p>	 <p>1 2 3 4 5 6 OPTION</p> <p>A mode B mode C mode</p> <p>MODE</p> <p>REVERSE</p> <p>min TIME</p> <p>SPEED</p> <p>mmHg</p> <p>Pressure</p> <p>START - STOP</p>										
3	 <p>Indietro del dispositivo (Adesivo di avviso)</p>	 <p><b>! WARNING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* When the problem happens, Stop operation immediately, then turn power switch off.</li> <li>* When the machine is unfit for body, please stop using a machine.</li> <li>* The electricity is suddenly off, separate tubing from pad and eliminate the air.</li> <li>* Do not use under the high temperature places as sauna, bathroom and the place where humidity is very high.</li> <li>* Do not connect body with another machine or modify absolutely.</li> <li>* Plug off a power cord form socket when you don't use.</li> <li>* See accompanying documents.</li> </ul>										

## 8

## Informazione su EMC

## 8-1. Informazioni EMC (compatibilità elettromagnetica)

Fenomeno	EMC di base standard o test metodo	Operativo modalità	Port testato	Test Voltage	Livello / requisito di prova
Terminale di rete disturbo voltaggio	CISPR11:2015	Operativo	AC Mains	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	Gruppo 1, Classe A
irradiata disturbo	CISPR11:2015	Operativo	Enclosure	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	Gruppo 1, Classe A
Corrente armonica emissione	EN 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-2:2014	Operativo	AC Mains	230V , 50Hz	Classe A
Cambio di tensione, Voltaggio fluttuazioni e Emissione di sfarfallio	EN 61000-3-3:2013 IEC 61000-3-3:2013	Operativo	AC Mains	230V , 50Hz	Pst: 1 Plt: 0.65 Tmax: 0.5 dmax: 4% dc: 3.3%
elettrostatica Scarico Immunità	EN 61000-4-2:2009 IEC 61000-4-2:2008	Operativo Pausa	Enclosure	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	± 8 kV/Contact ± 2, ± 4, ± 8, ± 15 kV/Air
RF irradiato Elettromagnetico Immunità dal campo	EN 61000-4-3:2006+A2:2010 IEC 61000-4-3:2006+A2:2010	Operativo Pausa	Enclosure	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V, 50Hz	3 V/m 80 MHz-2.7 GHz 80% AM at 1 kHz
Immunità a Campi di prossimità da wireless RF comunicazioni attrezzatura	EN 61000-4-3:2006+A2:2010 IEC 61000-4-3:2006+A2:2010	Operativo Pausa	Enclosure	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	Table 9 in IEC 60601-1-2: 2014
Veloce elettrico Transient / Burst Immunità	EN 61000-4-4:2012 IEC 61000-4-4:2012	Operativo Pausa	AC Mains	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	± 2 kV, 100 kHz frequenza di ripetizione
Immunità alle sovratensioni	EN 61000-4-5:2014 IEC 61000-4-5:2014	Operativo Pausa	AC Mains	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	Line to Line ± 0.5 kV, ± 1 kV Line to Ground ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV

Immunità a Condotto disturbi Indotto da Campi RF	EN 61000-4-6:2014 IEC 61000-4-6:2013	Operativo Pausa	AC Mains	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	3 V 0,15-80 MHz 6 V in bande ISM Tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Frequenza di alimentazione Campo magnetico Immunità	EN 61000-4-8:2010 IEC 61000-4-8:2009	Operativo Pausa	Enclosure	120V , 60Hz 220V , 60Hz 230V , 50Hz	30 A/m 50Hz & 60Hz
Cadute di tensione	EN 61000-4-11:2004 IEC 61000-4-11:2004	Operativo Pausa	AC Mains	100V , 50Hz 100V , 60Hz 240V , 50Hz 240V , 60Hz	0% $U_T$ ; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° <hr/> 0% $U_T$ ; 1 ciclo e 70% $U_T$ ; 25/30 cicli Fase singola: a 0°
Voltaggio interruzioni	EN 61000-4-11:2004 IEC 61000-4-11:2004	Operativo Pausa	AC Mains	100V , 50Hz 100V , 60Hz 240V , 50Hz 240V , 60Hz	0% $U_T$ ; 250/300 ciclo

## 9

## Informazioni di simboli

## 9-1. Informazioni di simboli (dispositivo)

Simboli	Spiegazioni	Riferimento
	Produttore	EN ISO 15223-1 5.1.1
	Rappresentante europeo	EN ISO 15223-1 5.1.2
	Dati di produzione	EN ISO 15223-1 5.1.3
	Numero di serie	EN ISO 15223-1 5.1.7
	Simbolo che indica elettrici e componenti elettronici che devono essere raccolti separatamente.	EN 50419
	Il marchio ufficiale dell'Europa Certificato	CE logo
	Parte applicata di tipo BF	IEC 60878 5333
	Fa riferimento al manuale di istruzioni	ISO 7010 M002
	Avvertenza generale, attenzione	ISO 7010 W001
	Corrente alternata	IEC 60878 5032
	Allarme off pulsante	IEC 60878 5007
	Allarme sul pulsante	IEC 60878 5008
	Tasto di start / stop	Símbolo de encargo

	diminuzione Button	simbolo personalizzato
	Pulsante d'aumento	simbolo personalizzato

### 9-2. Informazioni dei Simboli (EPS)

Simboli	Spiegazione	Riferimento
	Simbolo raccomandando il riciclaggio di componenti inquinanti	EN ISO 60878 1135

### 9-3. Informazioni dei Simboli (Scatola manica)

simboli	Spiegazione	Riferimento
	Produttore	EN ISO 15223-1 5.1.1
	Avvertenza generale, attenzione	ISO 7010 W001
	Il marchio ufficiale d'Europa certificato	CE logo
	limitazione di temperatura	EN ISO 15223-1 5.3.7
	limitazione d'umidità	ISO 7000 2620
	In questo modo up	ISO7000 0623
	Non appendere i ganci nella scatola	ISO 7000 0622

	Fragile, maneggia con cura	EN ISO 15223-1 5.3.1
	Mantiene asciutto	EN ISO 15223-1 5.3.4

#### 9-4. . informazioni dei Simboli (manica)

Simboli	Spiegazione	Riferimento
	Avvertenza generale, attenzione	ISO 7010 W001
	Il marchio ufficiale d'Europa certificato	CE logo
	codice del lotto	EN ISO 15223-1 5.1.5
	direzione di Collegamento	Simbolo personalizzato

#### 9-5. Informazioni di simboli (vinile manica)

Simboli	Spiegazione	Riferimento
	Produttore	EN ISO 15223-1 5.1.1
	Rappresentante europeo	EN ISO 15223-1 5.1.2
	Il marchio ufficiale d'Europa certificato	CE logo

	Simbolo che indica elettrici e componenti elettronici che devono essere raccolti separatamente.	EN 50419
	Consulta le istruzioni per l'uso	EN ISO 15223-1 5.4.3

### 9-6. Informazioni di simboli (di cartone)

Simboli	Spiegazione	Riferimento
	Produttore	EN ISO 15223-1 5.1.1
	Rappresentante europeo	EN ISO 15223-1 5.1.2
	Fa riferimento al manuale di istruzioni	ISO 7010 M002
	Parte applicata di tipo BF	IEC 60878 5333
	Il marchio ufficiale d'Europa certificato	CE logo
	Simbolo che indica elettrici e componenti elettronici che devono essere raccolti separatamente.	EN 50419
	limitazione di temperatura	EN ISO 15223-1 5.3.7
	limitazione d'umidità	EN ISO 15223-1 5.3.8
	Fragile, maneggia con cura	EN ISO 15223-1 5.3.1

	Mantiene asciutto	EN ISO 15223-1 5.3.4
	Limitazione del carico	ISO 7000 2403
	n questo modo up	ISO7000 0623
	Non appendere i ganci nella scatola	ISO 7000 0622

### 9-7. Informazioni di simboli (manuale d'utente)

Simboli	Spiegazione	Riferimento
	Avvertenza generale, attenzione	ISO 7010 W001
	Produttore	EN ISO 15223-1 5.1.1
	Segno di divieto generale	ISO 7010 P001
	Non fare a pezzi	Simbolo personalizzato
	Simbolo che indica elettrici e componenti elettronici che devono essere raccolti separatamente.	EN 50419
	Il marchio ufficiale d'Europa certificato	CE logo

ITALIANO

	Rappresentante europeo	EN ISO 15223-1 5.1.2
	limitazione di temperatura	EN ISO 15223-1 5.3.7
	limitazione d'umidità	EN ISO 15223-1 5.3.8
	Limitazione di pressione atmosferica	EN ISO 15223-1 5.3.9

## Garanzia

Siamo molto apprezzato per il Suo l'uso del nostro dispositivo. Noi, DAESUNG MAREF stiamo facendo ogni sforzo per migliorare la qualità dei nostri prodotti.

※ Non prenderemo la responsabilita' per qualsiasi difetto si è verificato dall'uso sconsiderato dell'utente o in caso di successivi, anche se nel periodo di garanzia:

1. disturbo è successo di forte impatto.
2. nel caso in cui utente ripararlo accentalmente o riprodurre parte interna arbitrariamente.
3. In caso di utilizzo del dispositivo in luogo proibito.
4. In caso di contro nostro <come utilizzarlo>
5. manicotto è articoli di consumo.

Nome del dispositivo	<b>Intermittente pneumatica Sistema di compressione</b>
Nome del modello	<b>MK400L</b>
Garanzia	<b>Dispositivo: 1 anno</b>

**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.



# COMPANY HISTORY

## ○ 1990's

- 1986
  - Established DAESUNG Machinery Company
- 1994
  - Conversion to DAESUNG MAREF CO.,LTD.
- 1999
  - Registered DOCTOR LIFE
  - Registration of utility model for limb compression circulation therapy machine

## ○ 2000's

- 2004
  - The 34th precious Technique bronze awards
  - Vice president award
  - Selected World class products
- 2006
  - Innovation management awards
  - KGMP registration
  - KFDA awards by Prime minister
- 2007
  - Authentication of Merit certificate
- 2008
  - Received a citation from the Chungbu Regional Tax Service Director
- 2009
  - Gunpo-si Mayor's Citation
  - Awarded by the Minister of Health and Welfare

## ○ 2010's

- 2010
  - Awarded the Governor's Citation for Day of Commerce and Industry by Gyeonggi province
- 2011
  - President Award
  - Gold Listed at the Korea Precision Industry Technology Contest
- 2012
  - Selected an Global Small Giants Company
- 2013
  - A credit guarantee fund star company
  - Member of Trade Industry Forum
- 2014
  - Commissioned member of INNO-BIZ
  - Korean world-class product award in recognition of DVT prevention system
- 2015
  - The 8th medical devices day president award to industrial company
- 2017
  - Selected as a design innovation company
  - Grand prize of service satisfaction selected by consumers
- 2018
  - Official sponsor of Seoul E-Land FC
  - A citation from the Ministry of Employment and Labor



**DS MAREF**  
DAESUNG MAREF CO.,LTD.

DAESUNG MAREF CO.,LTD.  
298-24, Gongdan-ro, Gunpo-si, Gyeonggi-do, Korea  
Tel : +82-31-459-7211 | Fax : +82-31-459-7215  
E-mail : info@dsmaref.com | <http://www.dsmaref.com>



**KTR** Europe GmbH  
KOREA TESTING & RESEARCH INSTITUTE

KTR Europe GmbH  
Mergenthalerallee 77, Eschborn, Hessen, 65760, Germany  
Tel : +49(0) 6196-887170 | Fax : +49(0) 6196-887-1728